

Valant, L'Éducation du poète

Présentation de l'œuvre

Dans *L'Éducation du poète*, poème imité de *Vida* ; suivi de *XV Lettres académiques sur le style de plusieurs écrivains célèbres*, le poète, tribun et pédagogue Valant réunit en 1814 une traduction libre de l'Art poétique de l'Italien *Vida* et une série de **lettres, déjà publiées de manière autonome un peu plus tôt**¹. Adressées aux “membres correspondants de l'Athénée de la langue française”, ces lettres proposent une suite d'études sur les écrits des meilleurs écrivains, en présentant cette analyse volontiers critique de leurs tours et formules comme “une espèce d'hommage rendu aux grands hommes”².

Citation

De façon générale, Valant et ses collègues grammairiens cherchent à déterminer un bon usage et à mettre en garde contre des formulations viciées ou peu claires, à partir d'exemples variés, qu'ils puisent notamment chez Delille. C'est ainsi que Valant tire de *L'Homme des champs*, en accord avec un de ses correspondants, un exemple de pronom relatif à l'antécédent équivoque\ :

Notre sentiment sur le mauvais emploi du relatif, toutes les fois qu'il est trop éloigné de son terme, ne diffère pas de celui de M. Bach de l'Indre, notre correspondant. Après nous avoir cité ces vers de M. l'abbé Delille\ :

Épier une mouche, et le rat ennemi,
Si funeste aux auteurs, *dont* la dent meurtrière
Ronge indifféremment Dubartas ou Voltaire.
(*Homme des Champs*, ch. III.)

« L'équivoque, dit-il, est ici d'autant plus grande, qu'il existe réellement des auteurs qui rongent le bon et le mauvais. L'esprit a besoin de réfléchir pour voir que ce *dont* veut dire du *rat ennemi* ».

Si la mesure le lui avait permis, M. Delille aurait sans doute fait précéder d'une syllabe de plus, de la conjonction *et*, le relatif *dont*. Cette légère addition aurait banni toute ambiguïté³.

Vers concernés : [chant 3, vers 642-644](#).

Liens externes

Accès à la numérisation du texte : [Gallica](#).

Auteur de la page — *Hugues Marchal* 2019/04/03 18:23

¹ Voir Joseph-Honoré Valant, *Lettres académiques sur la langue française*, Paris, Brunot-Labbe, 1811-1812.

² *L'Éducation du poète, poème imité de Vida ; suivi de XV Lettres académiques sur le style de plusieurs écrivains célèbres*, Paris, Michaud frères, 1814, p.\ 43.

³ *Id.*, p. 101

From:

<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/> - **L'Homme des champs : éditer une réception littéraire**

Permanent link:

<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/doku.php?id=valanteducation&rev=1554310302>

Last update: **2023/03/13 19:23**

